

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC**

60268-11

1987

AMENDEMENT 2
AMENDMENT 2

1991-09

Amendement 2

Equipements pour systèmes électroacoustiques

Onzième partie:

Application des connecteurs pour l'interconnexion
des éléments de systèmes électroacoustiques

Amendment 2

Sound system equipment

Part 11:

Application of connectors for the interconnection
of sound system components

© IEC 1991 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission

Telefax: +41 22 919 0300

e-mail: inmail@iec.ch

3, rue de Varembe Geneva, Switzerland

IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

D

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le Comité d'Etudes n° 84 de la CEI: Equipements et systèmes dans le domaine des techniques audio, vidéo et audiovisuelles.

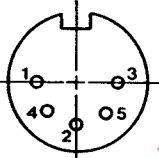
Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

DIS	Rapport de vote
84(BC)94	84(BC)117

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Page 12

Remplacer, dans le tableau I, le texte existant du paragraphe 5.2 par le nouveau texte suivant:

5.2 	Connecteur mâle	Mobile	130-9 IEC-03	Tourne-disque; microphone; casque microphonique; cordon de raccordement
	Embase femelle	Fixe	130-9 IEC-04	Entrée «tourne-disque» d'un matériel; entrée «microphone» d'un matériel; entrée «récepteur» d'un matériel; sortie récepteur; raccordement combiné enregistrement - lecture d'un matériel; entrée - sortie «casque microphonique» d'un matériel raccordement combiné entrée - sortie audio analogique sur les ordinateurs

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC Technical Committee No. 84: Equipment and systems in the field of audio, video and audiovisual engineering.

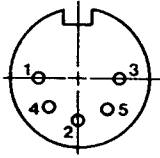
The text of this amendment is based on the following documents:

DIS	Report on Voting
84(CO)94	84(CO)117

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the Voting Report indicated in the above table.

Page 13

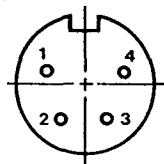
Replace in table I the existing text of subclause 5.2 by the following new text:

5.2 	Pin connector	Free	130-9 IEC-03	Record player; microphone; headset; cordset
	Socket connector	Fixed	130-9 IEC-04	Input for record player on equipment; input for microphone on equipment; input for tuner on equipment; output on tuner; combined recording-playback connection on equipment; input-output for headsets on equipment combined analogue audio input /output on computers

Page 14

Remplacer dans le tableau IA la figure 5.7 existante par la nouvelle figure suivante:

5.7



Page 16

Remplacer dans le tableau IB la figure 5.12 existante par la nouvelle figure suivante:

5.12



(voir notes 1 et 2)

Page 18

Remplacer le texte existant du paragraphe 7.2.3 par le nouveau texte suivant:

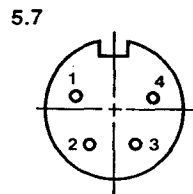
7.2.3 Dans un magnétophone, les contacts numéros 3 et 5 peuvent être utilisés en mode enregistrement avec entrée haute impédance (200 mV, voir Publication 268-15 de la CEI) en les raccordant, par l'intermédiaire de résistances de valeur 500 kΩ à 2,2 MΩ, aux contacts numéros 1 et 4 respectivement. Un exemple est donné dans l'annexe A.

Cette utilisation est également recommandée pour les «entrée-sortie audio analogique» sur les ordinateurs. Voir note 4 à la page 22.

NOTE - L'utilisation de ces résistances peut provoquer de la diaphonie entre les entrées. Dans le pire des cas spécifiés dans la Publication 268-15 de la CEI, cette diaphonie peut être à un niveau de -39 dB par rapport au signal utile; mais, avec les valeurs courantes, elle n'excédera pas -60 dB, ce qui est normalement négligeable.

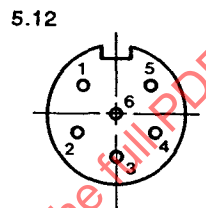
Page 15

Replace in Table IA, the existing figure 5.7 by the following new figure:



Page 17

Replace in Table IB, the existing figure 5.12 by the following new figure:



(see Notes 1 and 2)

Page 19

Replace the existing text of subclause 7.2.3 by the following new text:

7.2.3 In a tape recorder, contacts numbers 3 and 5 may be used in the recording mode as a high impedance input (200 mV, see IEC Publication 268-15) by connecting them through resistors of value 500 k Ω to 2,2 M Ω to contacts number 1 and 4 respectively. An example is given in appendix A.

This application is also suitable for analogue audio input/output on computers. See note 4 on page 23.

NOTE - The use of these resistors may cause crosstalk between inputs. With the worst-case values chosen from those specified in IEC Publication 268-15, this could be at a level of -39 dB referred to the wanted signal, but with typical values it will not exceed -60 dB and will normally be negligible.

Remplacer le tableau III de cette page par le nouveau tableau suivant:

TABLEAU III (suite)

Utilisation		Désignation du type		Numéros des connexions				
		Connecteur mâle	Embase femelle	1	2	3	4	5
Tourne-disque; récepteur	Système mono-phonique	130-9 IEC-03	130-9 IEC-04		Ecran et retour	Signal		Relié à 3
	Système stéréo-phonique					Signal voie gauche		Signal voie droite
Connexion combinée enregistrement - lecture: récepteurs radioélectriques et amplificateurs	Système mono-phonique	130-9 IEC-03	130-9 IEC-04	Signal de sortie (enregistrement)	Ecran et retour	Signal d'entrée (lecture)	Relié à 1	Relié à 3
	Système stéréo-phonique			Signal de sortie voie gauche (enregistrement)		Signal d'entrée voie gauche (lecture)	Signal de sortie voie droite (enregistrement)	Signal d'entrée voie droite (lecture)
Connexion combinée enregistrement - lecture sur magnétophones ³⁾⁴⁾	Système mono-phonique	130-9 IEC-03	130-9 IEC-04	Signal d'entrée (enregistrement) ²⁾	Ecran et retour	Signal de sortie (lecture) ²⁾	Relié à 1 ²⁾	Relié à 3 unique-ment en position «lecture» ²⁾
	Système stéréo-phonique ¹⁾			Signal d'entrée voie gauche (enregistrement) ²⁾		Signal de sortie voie gauche (lecture) ²⁾	Signal d'entrée voie droite (enregistrement) ²⁾	Signal de sortie voie droite (lecture) ²⁾

1) Voir paragraphe 7.2.1.

2) Voir paragraphe 7.2.2.

3) Voir paragraphe 7.2.3.

4) Cette utilisation est également recommandée pour les ordinateurs.

Replace the existing table III of this page by the following new table:

TABLE III (continued)

Application		Type designation		Contact numbers				
		Pin connector	Socket connector	1	2	3	4	5
Record player; tuner	Mono- phonic system	130-9 IEC-03	130-9 IEC-04		Screen and return	Signal		Connected to 3
	Stereo- phonic system					Signal left-hand channel		
Combined recording and playback connection; radios and amplifiers	Mono- phonic system	130-9 IEC-03	130-9 IEC-04	Output signal (recording)	Screen and return	Input signal (playback)	Connected to 1	Connected to 3
	Stereo- phonic system			Output signal left-hand channel (recording) ²⁾		Input signal left-hand channel (playback)		
Combined recording and playback connection; tape recorder ³⁾⁴⁾	Monophonic system	130-9 IEC-03	130-9 IEC-04	Input signal (recording) ²⁾	Screen and return	Output signal (playback) ²⁾	Connected to 1 ²⁾	Connected to 3 in the playback position only ²⁾
	Stereophonic system ¹⁾			Input signal left-hand channel (recording) ²⁾		Output signal left-hand channel (playback) ²⁾		
Combined recording and playback connection; tape recorder ³⁾⁴⁾	Monophonic system	130-9 IEC-03	130-9 IEC-04	Input signal (recording) ²⁾	Screen and return	Output signal (playback) ²⁾	Connected to 1 ²⁾	Connected to 3 in the playback position only ²⁾
	Stereophonic system ¹⁾			Input signal left-hand channel (recording) ²⁾		Output signal left-hand channel (playback) ²⁾		

1) See subclause 7.2.1.

2) See subclause 7.2.2.

3) See subclause 7.2.3.

4) This application is also suitable for use on computers.

Remplacer l'annexe A existante par la nouvelle annexe A suivante:

ANNEXE A

EXEMPLE DE FONCTIONS MULTIPLES D'UNE EMBASE FEMELLE SUR UN MAGNÉTOPHONE

Certains magnétophones sont équipés d'une seule embase femelle, c'est-à-dire du type 130-9 IEC-04 ou 130-9 IEC-13 pour la liaison avec: un récepteur, un tourne-disque, un microphone, une bobine téléphonique, un poste de radio, un amplificateur ou un deuxième enregistreur.

Cette disposition est également recommandée pour les «entrée-sortie audio analogique» sur les ordinateurs.

TABEAU AI

	1	2	3	4	5	6-7
Système mono-phonique	Signal d'entrée ≤ 2 mV en provenance par exemple d'un microphone, d'une bobine téléphonique, d'un récepteur ou d'un amplificateur ²⁾	Ecran, retour	Signal de sortie vers un récepteur ou un amplificateur ²⁾ Signal d'entrée ≥ 100 mV en provenance par exemple d'un récepteur, d'un tourne-disque ou d'un second enregistreur ³⁾	Relié à 1 ²⁾	Relié à 3 dans la position «lecture» seulement ²⁾	Sur le connecteur 130-9 IEC-13; commutation de télécommande
Système stéréo-phonique ¹⁾	Signal d'entrée voie gauche ≤ 2 mV en provenance par exemple d'un microphone, d'un récepteur ou d'un amplificateur ²⁾	Ecran, retour	Signal de sortie voie gauche vers un récepteur ou un amplificateur ²⁾ Signal d'entrée voie gauche ≥ 100 mV en provenance par exemple d'un récepteur, d'un tourne-disque ou d'un second enregistreur ³⁾	Signal d'entrée voie droite ≤ 2 mV en provenance par exemple d'un microphone, d'un récepteur ou d'un amplificateur ²⁾	Signal de sortie voie droite vers un récepteur ou un amplificateur ²⁾ Signal d'entrée voie droite ≥ 100 mV en provenance par exemple d'un récepteur, d'un tourne-disque ou d'un second enregistreur ³⁾	

1) Voir paragraphe 7.2.1.

2) Voir paragraphe 7.2.2.

3) Voir paragraphe 7.2.3.